

LED TUBE T8 EM CONNECTED



Please take the time to read this user instruction. The instruction contains important information and notes regarding the installation and operation.

Important: To operate connected system, LEDVANCE Connected SENSOR is required:¹⁾

LEDVANCE Connected Sensor Direct LB ZB	LEDVANCE CONNECTED SENSOR DIRECT HB ZB
--	--

LED TUBE T8 EM Connected P is suitable to certain T8 G13 bi-pin base / EM (CCG) / Mains.²⁾

A diagram of an LED tube with a break in the middle, showing its full length.The LEDVANCE DIRECT EASY app icon, showing the brand name and a download arrow.The Google Play logo with the text "GET IT ON Google play".The App Store logo with the text "Download on the App Store".A square QR code for downloading the app.An icon of an open book with an 'i' inside, representing user information or instructions.An icon of an LED tube with the word "LED" on it.

	Replacement of conventional T8 fluorescent tube ⁹⁾	Storage temperature ¹⁰⁾ (Ts)	Ambient temperature ¹¹⁾ (Ta)
LED TUBE T8 EM CON ZB P 600 6.8W 830/840/865	0.6m	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LED TUBE T8 EM CON ZB P 1200 15W 830/840/865	1.2m		
LED TUBE T8 EM CON ZB P 1500 23W 830/840/865	1.5m		

Hereby, LEDVANCE GmbH declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>.¹²⁾

Wireless radio used in Zigbee lamp s/luminaires/components 2400 – 2483.5 MHz, max. RF output power 9.5 dBm.¹³⁾



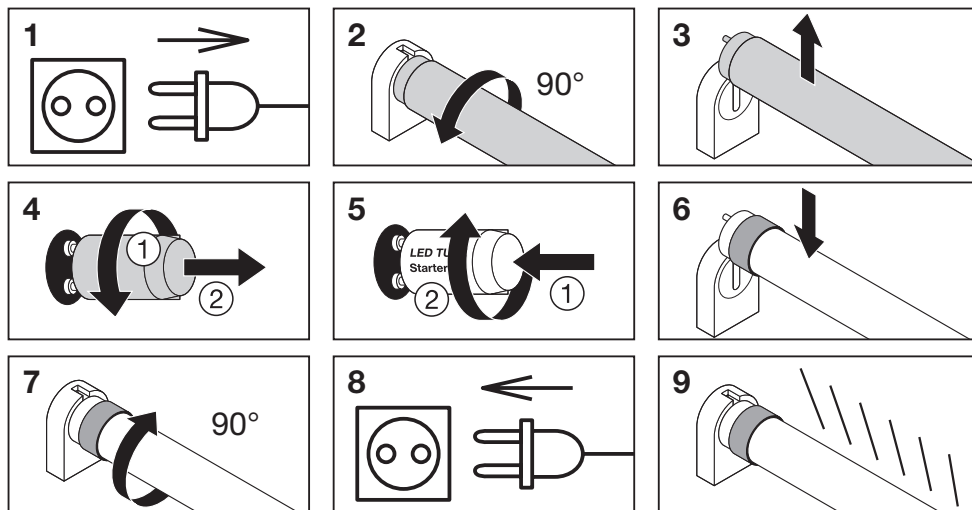
1. Installations on Electromagnetic ballast¹⁴⁾

- (GB) Please ensure that for Electro Magnetic (EM) application existing fluorescent starter is replaced with LED TUBE starter (included in each packaging).
- (D) Bitte stellen Sie sicher, dass bei elektromagnetischen (EM) Anwendungen die vorhandenen Leuchtstoffröhrenstarter durch LED TUBE Starter ersetzt werden (in jeder Verpackung enthalten).
- (F) Veuillez vous assurer que pour l'application électromagnétique (EM), le démarreur fluorescent existant est remplacé par un démarreur à TUBE LED (inclus dans chaque emballage).
- (I) Per le applicazioni elettromagnetiche (EM), accertarsi di sostituire lo starter fluorescente esistente con lo starter per TUBO LED (incluso in ogni confezione).
- (E) Asegúrese de que, para la aplicación electromagnética (EM), el cebador del fluorescente existente se reemplaza por el cebador del TUBO LED (incluido en cada paquete).
- (P) Certifique-se de que, para a aplicação Electro Magnetic (EM), o disjuntor fluorescente existente é substituído por um motor de disjuntor de TUBO LED (incluído em cada embalagem).
- (GR) Βεβαιωθείτε ότι, για φωτιστικά με ηλεκτρομαγνητικό μηχανισμό ελέγχου (EM), ο υπάρχων εκκινητής λαμπτήρα φθορισμού αντικαθίσταται με εκκινητή σωληνωτού λαμπτήρα LED (περιλαμβάνεται σε κάθε συσκευασία).
- (NL) Zorg ervoor dat voor elektromagnetische (EM) toepassingen bestaande fluorescerende starter wordt vervangen door LED-BUISSTARTER (inbegrepen in elke verpakking).
- (S) Säkerställ att befintlig lysrörsstartare ersätts med LED-lysörorsstartare (ingår i varje förpackning) för Electro Magnetic (EM)-applikation.
- (FIN) Varmista, että sähkömagneettista (EM) käyttötapaa varten olemassa oleva loistelampun sytytin korvataan LED-valoputken sytyttimellä (sisältyy jokaiseen pakkaukseen).
- (N) Sørg for at den eksisterende fluorescerende starter for Electro Magnetic (EM)-applikasjonen er erstattet med LED-RØRSTARTER (inkludert i hver pakning).
- (DK) Sørg for, at den eksisterende fluorescerende starter til elektromagnetisk (EM) anvendelse er udskiftet med LED TUBE-starteren (inkluderet i hver pakke).
- (CZ) Ujistěte se, že pro aplikaci elektromagnetických (EM) zářivek je stávající zářivkový startér nahrazen startérem pro LED trubice (součástí každého balení).
- (RUS) При использовании электромагнитного дросселя стартер для люминесцентной лампы следует заменить стартером для светодиодной лампы (включен в комплект).
- (H) Kérjük, ügyeljen arra, hogy elektromágneses (EM) alkalmazás esetén a meglévő fénycsőves indítót LED TUBE indítóra cserélje (minden csomagolás tartalmazza).
- (PL) Należy upewnić się, że w przypadku zastosowania w układach elektromagnetycznych (EM) istniejący starter do świetlówek został zastąpiony starterem LED (dołączonym do każdego opakowania).
- (SK) Uistite sa, že v prípade použitia v elektromagnetickom (EM) svetidle je existujúci žiarivkový štartér nahradený štartérom LED TRUBICE (ktorý je súčasťou každého balenia).
- (SLO) Prosimo, poskrbite, da se pri uporabi elektromagnetnih naprav (EM) obstoječi fluorescenčni zaganjalnik nadomesti z zaganjalnikom LED TUBE (priložen v vsakem pakiranju).
- (TR) Elektromanyetik (EM) uygulaması için mevcut floresan starter'ının LED TUBE starter'i (pakete dahildir) ile değiştirildiğinden lütfen emin olun.
- (HR) Provjerite je li za elektromagnetske (EM) potrebe postojeći starter za fluorescentne cijevi zamijenjen starterom za LED cijevi (nalazi se u svakom pakiranju).
- (RO) Vă rugăm să vă asigurați că pentru aplicația Electro Magnetic (EM), demarorul fluorescent existent este înlocuit cu un demaror cu TUB LED (inclus în fiecare ambalaj).
- (BG) При използване на електромагнитно устройство, съществуващият стартер за люминесцентната лампа трябва да се смени със стартер за LED лампа (включен във всяка опаковка).
- (EST) Veendu, et elektromagnetilise (EM) rakenduse puhul asendatakse olemasolev luminofoorlambi käiviti LEEDTORU käivitiga (on igas pakendis).
- (LT) Pasirūpinkite, kad jei aktualios elektromagnetinės (EM) savybės, esamas liuminescencinis paleidiklis būtų pakeistas LED vamzdinės lempos paleidikliu (yra kiekvienoje pakuotėje).
- (LV) Lūdzu, pārliecinieties, ka elektromagnētiskajam (EM) pielietojumam esošais dienasgaismas starteris tiek aizstāts ar LED TUBE starteri (iekļauts katrā iepakojumā).
- (SRB) Vodite računa da se kod elektromagnetske (EM) primene postojeći fluo-starter zameni starterom za LED cev (dobija se u svakom pakovanju).
- (UA) Переконайтеся, що для можливості використання з електромагнітним баластом наявний флуоресцентний стартер замінено на стартер СВІТЛОДІОДНОЇ ТРУБКИ (входить у кожен комплект).
- (KZ) Електромагниттік (ЭМ) қолданбасы үшін қолданыстағы флуоресцентті стартер LED TUBE стартерімен ауыстырылғанына көз жеткізіңіз (әр қаптамаға кіреді).

LED TUBE T8 EM CONNECTED



EM (CCG)



(B) This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres). This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. In case of doubt regarding suitability of the application please measure to max temperature on the product. In case of multi lamp luminaire application measure to max temperature of all installed lamps. Please use a flexible thermosensor (e.g. "Type K"). LED TUBE T8 EM Connected P operated above to max can lead to premature aging and failure of devices. LED TUBE T8 EM Connected P emits light only with a limited beam angle not like a fluorescent tube with 360° output. Not usable in tandem circuitry.

(D) Diese Lampe ist für generelle Lichtenwendungen vorgesehen (ausgeschlossen sind beispielsweise explosionsgefährdete Bereiche). Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen eine herkömmliche Leuchtstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist begrenzt. Bei Zweifeln hinsichtlich der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller konsultiert werden. Falls Zweifel bezüglich der Eignung der Anwendung bestehen, messen Sie bitte die die maximale Temperatur am Produkt. Im Falle von mehrflammigen Leuchten messen Sie die Temperatur der installierten Leuchten. Verwenden Sie bitte einen flexiblen Thermosensor (z. B. „Typ K“). Eine über dem max. to betriebene LED-Röhre LED TUBE T8 EM Connected P kann vorzeitiges Altern und Defekte hervorrufen. Die LED-Röhre LED TUBE T8 EM Connected P sendet Licht nur mit eingeschränktem Strahlungswinkel und nicht wie eine Leuchtröhre mit 360°-Leistung aus. Nicht in Tandemschaltungen einsetzbar.

(F) Ce dispositif est conçu pour un service d'éclairage général (en dehors par exemple des atmosphères explosives). Cette lampe peut ne pas être utilisable dans toutes les applications où un néon traditionnel a été utilisé. La fourchette de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doutes concernant la compatibilité de l'application, le fabricant de cette lampe devra être consulté. En cas de doute concernant la compatibilité, veuillez mesurer la température to max sur le produit. Dans le cas d'une utilisation dans un luminaire comprenant plusieurs tubes, mesurer la température to max de tous les tubes installés. Veuillez utiliser une sonde de température flexible (par ex. de type K). Si les tubes à LED TUBE T8 EM Connected P fonctionnent à une température supérieure à to max, les dispositifs sont susceptibles de subir un vieillissement prématuré et des dysfonctionnements. Le tube à LED TUBE T8 EM Connected P émet de la lumière uniquement suivant un faisceau dont l'angle est limité, à la différence d'un tube fluorescent éclairant sur 360°. À ne pas utiliser en circuit tandem.

(I) Questa lampada è stata progettata per l'illuminazione generale (sono escluse ad esempio le atmosfere esplosive). Questa lampada potrebbe non essere adatta per tutte le applicazioni previste con lampade fluorescenti tradizionali. Il campo di temperatura di questa lampada è infatti più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, misurare la temperatura to max. sul prodotto. Nel caso di applicazione in un impianto di illuminazione con più lampadine, misurare la temperatura to max. per tutte le lampadine installate. Usare un termosensore flessibile (ad es. "Tipo K"). Il tubo LED TUBE T8 EM Connected P operato al di sopra della to max. può portare a un invecchiamento precoce e al malfunzionamento dei dispositivi. Il tubo LED TUBE T8 EM Connected P emette luce solo con angolazione limitata del raggio, non come il tubo fluorescente con uscita a 360°. Non utilizzabile nei circuiti tandem.

(E) Esta lâmpara ha sido diseñada para la iluminación general (excluyendo, por ejemplo, atmósferas explosivas). Es posible que esta lámpara no sea apta para todos aquellos usos en los que se ha utilizado una lámpara fluorescente tradicional. El rango de temperatura de esta lámpara es más limitado. En caso de duda respecto al uso pertinente, se debe consultar al fabricante de esta lámpara. En caso de duda sobre la idoneidad de la aplicación, mida la temperatura máxima en el producto. En caso de aplicación de luminaria con múltiples lámparas, mida la temperatura to máxima de todas las lámparas instaladas. Utilice un termosensor flexible (por ejemplo, "Tipo K"). Los tubos LED TUBE T8 EM Connected P que funcionan por encima del to max. pueden conducir a un envejecimiento prematuro y fallo de los dispositivos. El tubo LED TUBE T8 EM Connected P emite luz solo con un ángulo haz de luz limitado, no como un tubo fluorescente con una emisión de 360°. No utilizable en conjunto de circuitos en tandem.

(P) Esta lâmpada é projetada para serviço de iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosferas explosivas). Esta lâmpada pode não ser adequada para utilização em todas as aplicações em que uma lâmpada fluorescente tradicional tiver sido usada. O intervalo de temperatura desta lâmpada é mais limitado. Em caso de dúvida quanto à adequação da aplicação, o fabricante desta lâmpada deve ser consultado. Em caso de dúvida sobre a adequação da aplicação, meça a temperatura máxima to no produto. No caso de aplicação de candeios com várias lâmpadas, meça a temperatura máxima to de todas as lâmpadas instaladas. Use um sensor de temperatura flexível (por exemplo, "Tipo K"). O tubo LED TUBE T8 EM Connected P operado acima do máximo to pode levar ao envelhecimento prematuro e à falha dos dispositivos. O tubo LED T8 EM Connected P emite luz apenas com um ângulo de feixe limitado, não como um tubo fluorescente com saída de 360°. Não utilizável em circuitos tandem.

LED TUBE T8 EM CONNECTED



- (GR) Αυτός ο λαμπτήρας είναι σχεδιασμένος για γενικό φωτισμό (εξαιρουμένων, για παράδειγμα, των εκρήξιμων ατμοσφαιρών). Αυτός ο λαμπτήρας ενδέχεται να μην είναι κατάλληλος για χρήση σε φωτιστικά στα οποία χρησιμοποιείται συνήθης λαμπτήρας φθορίου. Το εύρος θερμοκρασιών αυτού του λαμπτήρα είναι πιο περιορισμένο. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την καταλληλότητα του φωτιστικού, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή αυτού του λαμπτήρα. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την καταλληλότητα του φωτιστικού, μετρήστε τη μέγιστη θερμοκρασία Tc στο προϊόν. Σε περίπτωση τοποθέτησης σε σύστημα φωτισμού με πολλούς λαμπτήρες, μετρήστε τη μέγιστη θερμοκρασία Tc όλων των εγκατεστημένων λαμπτήρων. Χρησιμοποιήστε έναν εύκαμπτο θερμοαισθητήρα (π.χ. «Τύπου K»). Τυχόν λειτουργία του σωληνωτού λαμπτήρα LED T8 EM Connected P σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τη μέγιστη Tc μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά και βλάβη της συσκευής στην οποία έχει τοποθετηθεί. Η δόση φωτός που εκπέμπει ο σωληνωτός λαμπτήρας LED T8 EM Connected P είναι στενή, σε αντίθεση με αυτή ενός σωληνωτού λαμπτήρα φθορίου που έχει γωνία 360°. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε σύνδεση σε σειρά.
- (NL) Deze lamp is ontworpen voor algemene verlichting (met uitzondering van bijvoorbeeld explosieve atmosferen). Deze lamp is mogelijk niet geschikt voor gebruik in alle toepassingen waar een traditionele fluorescentielamp is gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. Bij twijfel over de geschiktheid van de toepassing dient de fabrikant van deze lamp te worden geraadpleegd. Meet bij twijfel over de geschiktheid van de toepassing de Tc-max-temperatuur op het product. In het geval van een armatuurtoepassing met meerdere lampen, meet de Tc-max-temperatuur van alle geïnstalleerde lampen. Gebruik een flexibele thermosensor (bijv. „Type K“). T8 EM Connected P LED-buis die boven Tc max wordt gebruikt, kan leiden tot vroegtijdige veroudering en uitval van apparaten. T8 EM Connected P LED-buis straalt alleen licht uit met een beperkte stralingshoek, niet zoals een fluorescentiebuis met vermogen van 360°. Niet bruikbaar in tandemschakelingen.
- (S) Denna lamp är designad för allmänbelysning (med undantag för t.ex. explosiv atmosfär). Denna lamp kan ske inte är lämplig för användning i alla applikationer där en traditionell lysörslampa har använts. Temperaturområdet för denna lamp är mer begränsat. Vid tvivel om applikationens lämplighet bör tillverkaren av denna lamp rådfrågas. Om du är osäker på applikationens lämplighet, måt t.c.s maximala temperatur på produkten. Vid applikation med flera lampor mät du t.c.s maximala temperatur för alla installerade lampor. Använd en flexibel termosensor (t.ex., „typ K“). LED-RÖR T8 EM P-anslutning drivs över t.c max kan leda till för tidig åldring och fel på enheter. LED-RÖR T8 EM P-anslutning avger endast ljus med en begränsad strålevinkel som inte liknar ett lysör med 360°-utgång. Ej användbar i tandemkretsar.
- (FIN) Tämä lampu on suunniteltu yleisvalaistukseksi (lukuun ottamatta esimerkiksi räjähdysvaarallisia tiloja). Tämä lampu ei välttämättä sovellu käytäväksi kaikissa tilanteissa, joissa on käytetty perinteistä loistelamppua. Tämän lampun lämpötila-alue on rajoitetumpi. Jos käyttötavan soveltuvuudesta on epäselvyyttä, on käännettävä tämän lampun valmistajan puoleen. Jos epäilet tuotteen sopivuutta, mittaa tuotteen Tc-enimmäislämpötila. Jos asennuksessa on useita lampuja, mittaa kaikkien asennettujen lampujen Tc-enimmäislämpötila. Käytä joustavaa lämpöanturia (esim. K-tyyppi). Jos LED Tube T8 EM Connected P:tä käytetään yli Tc-enimmäislämpötilan, se voi aiheuttaa laitteiden ennenaikaista vanhenemista ja vikaantumista. LED Tube T8 EM Connected P:n valo säteilee vain rajatulla sädekulmalla, ei sellaisena loisteputken kaltaisesti, jonka sädekulma on 360°. Ei sovellu kaksoispiiriin.
- (N) Lysørret er konstruert for alminnelig belysning (unntatt eksempelvis atmosfærer med eksplosjonsfare). Lysørret egner seg kanskje ikke for bruk i applikasjoner hvor et tradisjonelt lysstoffør er brukt tidligere. Lysørrets temperaturområde er mer begrenset. Ta kontakt med lysørts produsent dersom du er i tvil om applikasjonens egnethet. Dersom du er i tvil om applikasjonens egnethet, må du måle produktets maksimale t-temperatur. Ved belysningsarmatur med flere lysør, må du måle den maksimale t-temperatur for alle installerte lysør. Bruk en fleksibel termosensor (f.eks. «Type K»). LED-RØR T8 EM Connected P som driver over maksimal t-temperatur kan føre til tidlig aldring og svikt i enheter. LED-RØR T8 EM Connected P avgir bare lys med en begrenset strålevinkel og ikke på lik linje med et lysør med 360°-utgang. Kan ikke brukes i tandemkreter.
- (DK) Denne lampe er beregnet til almen belysning (undtagen f.eks. eksplosive atmosfærer). Denne lampe er muligvis ikke egnet til brug i alle anvendelser, hvor en traditionel fluorescerende lampe er blevet brugt. Temperaturområdet for denne lampe er mere begrænset. I tilfælde af tvivl om anvendelsens egnethed bør producenten af denne lampe konsulteres. Hvis du er i tvil om den er egnet til anvendelse, skal du måle t.c.s maks-temperaturen på produktet. I tilfælde af anvendelse af multilampe-armatur måles t.c.s maks-temperatur for alle installerede lamper. Brug en fleksibel termosensor (f.eks. „Type K“). LED-rør T8 EM tilsluttet P, der betjenes over t.c max, kan føre til
- en begrænset levetid og svigt af enheder. LED-rør T8 EM tilsluttet P udsender kun lys med en begrænset strålevinkel, der ikke ligner et lysstoffør med 360°-output. Ikke anvendelig i tandem kredsløb.
- (CZ) Tato zářivka je navržena pro všeobecné osvětlovací aplikace (s výjimkou například výbušné atmosféry). Tato zářivka nemusí být vhodná pro použití pro všechny aplikace, kde byla použita tradiční zářivka. Teplotní rozsah této zářivky je omezenější. V případě pochybností o vhodnosti použití je třeba konzultovat výrobce zářivky. V případě pochybností o vhodnosti použití změřte na produktu teplotu Tc max. V případě použití osvětla s více žárovkami změřte maximální teplotu Tc všech instalovaných žárovek. Použijte flexibilní tepelný senzor (např. „Typ K“). LED trubice T8 EM Connected P provozovaná nad Tc max může vést k předčasnému stárnutí a selhání zařízení. LED trubice T8 EM Connected P vyzařuje světlo pouze s omezeným úhlem paprsku, ne jako zářivka s výstupem 360°. Nepoužitelné v tandemových obvodech.
- (BUL) Та лампа предназначена для освещения общего назначения (но не в условиях, когда речь идет, например, о взрывоопасной среде). Эта лампа может оказаться непригодной там, где используются традиционные люминесцентные лампы. Она характеризуется более ограниченным температурным диапазоном. При возникновении сомнений касательно условий применения лампы обратитесь к производителю. При возникновении сомнений касательно возможности использования лампы в конкретных условиях измерьте значение Tc max. При использовании многолампового светильника измерьте значение Tc max на всех установленных лампах. Рекомендуется использовать многофункциональный датчик температуры (например, типа «К»). Использование светодиодной лампы T8 EM Connected P при температуре, превышающей значение Tc max, может привести к сокращению срока ее эксплуатации и поломке устройств. Светодиодная лампа T8 EM Connected P излучает свет только под определенным углом, в отличие от люминесцентной лампы с углом рассеяния 360 градусов. Не используется в схемах, включающих две цепи.
- (H) Ezt a lámpát általános világításra tervezték (például a robbanásveszélyes légkörök ebbe nem tartozik bele). Előfordulhat, hogy ez a lámpa nem megfelelő minden olyan alkalmazási területen, ahol hagyományos fénycsővel használnák. Ennek a lámpának a hőmérsékleti tartományát korlátozták. Ha kétséget vannak a lámpa alkalmazhatóságával kapcsolatban, konzultáljon a lámpa gyártójával. Ha kétséget merülnek fel az alkalmazásra való megfeleltetésével kapcsolatban, mérje meg a termék Tc max hőmérsékletét. Többlámpás világítást alkalmazása esetén mérje meg az összes beépített lámpa Tc max hőmérsékletét. Kérjük, használjon rugalmas hőérzékelőt (pl. „K típusú”). T8 EM Connected P LED fénycső Tc max hőmérséklet feletti üzemeletése az eszközök idő előtti elöregedését és meghibásodásához vezethet. A T8 EM Connected P LED fénycső a 360° fénycsőeké kbocsátásával ellentétben csak korlátozott fényszögben bocsát ki fényt. Tandem áramkörökben nem használható.
- (PL) Ta lampa jest przeznaczona do ogólnych zastosowań oświetleniowych (z wyłączeniem np. przykładowo atmosfer wybuchowych). Ta lampa nie jest odpowiednia do układów, w których zastosowano tradycyjną świetlówkę. Zakres temperatur tej lampy jest bardziej ograniczony. W razie wątpliwości co do możliwości zastosowania w określonym przypadku, należy skonsultować się z producentem tej żarówki. W razie wątpliwości co do możliwości zastosowania, należy zmierzyć temperaturę Tc max i porównać ją z wartością wskazaną na produkcie. W razie zastosowań w oprawach wielolampowych zmierz temperaturę Tc max wszystkich zainstalowanych lamp. Użyj elastycznego czujnika temperatury (np. „typ K”). Lampa LED T8 EM Connected P pracująca w temperaturze wyższej niż Tc max narazona jest na przedwczesne starzenie się i może przyczynić się do awarii urządzeń. Lampa LED T8 EM Connected P emituje światło tylko przy ograniczonym kącie padania wiązki, inaczej niż świetlówka z wyjściem 360°. Nie nadaje się do stosowania w układach tandemowych.
- (SK) Toto svetlido je určené na všeobecné osvetlenie (s výnimkou napríklad výbušného prostredia). Toto svetlido nemusí byť vhodné na používanie vo všetkých svetlidlách, v ktorých bola použitá tradičná žiarivka. Teplotný rozsah tohto svetlida je obmedzenejší. V prípade pochybností o vhodnosti použitia je potrebné obrátiť sa na výrobcu tohto svetlida. V prípade pochybností o vhodnosti použitia zmerajte t.c. – max. teplotu na produkte. V prípade použitia svetlida s viacerými žiarovkami zmerajte t.c. – max. teplotu všetkých namontovaných žiaroviek. Použite flexibilný termosenzor (napr. „Typ K“). V prípade, že žiarovka LED T8 EM pripojená k P funguje pri teplote, ktorá je vyššia ako t.c. – max. teplota, môže to viesť k predčasnemu opotrebovaniu a poruchám zariadení. Žiarovka LED T8 EM pripojená k P vyžaruje svetlo iba s obmedzeným uhlom lúča, nie ako žiarivka s výstupom 360°. Nepoužiteľné v tandemových obvodoch.

LED TUBE T8 EM CONNECTED



(S10) Та светилка је заснована за спољно разsvetljavaj (разен за пример в експлозивних околинах). Та сјајалка мoрда нн примена за употребу в вseh направлах, кjer је била употребљена традиционална флуоресценца сјајалка. Температурно обмoчје те сјајалке је бољ омењено. В примери двoма о примoстности употребе се је треба посветовати с произвaлца м те сјајалке. В примеру двoма о острезности употребе имерите максимално температуру тc на издeлку. В примеру употребе светилке з вeч светилкама имерите максимално температуру тc вseh нaмeшeн-них сјајалк. Упорaбите прилагoдљив термосензор (нпр. »Tip K«). Делoвaње LED TUBE T8 EM Connected P над максимално тc лaхкo пoзвoркo прeзгoднe старaње и оквaрo нaрaв. LED TUBE T8 EM Connected P oддajа свeтлoбo лe з oмeњеним кoтoм свeтлoбнeгa снoпa, кi нi пoдoбeн флуоресценчнi цeви з изхoдoм 360°. Nи упoрaбo нo тaндeмскeм вeзy.

(TR) Бу лaмбa гeнeл aвднaтлaмa хизмeтi (ђр. патlayıcı oртaмaрlаrда кullаnılmaz) ижн тaсарлaнмıştır. Бу лaмбa, гeлeнeкeсл бiр флoрeсaн лaмбaнн кullаnıldığı тўм уyулгaмaлaрда кullаnн ижн уyулгaн oлмaйaбилir. Бу лaмбaнн сiцaклk aрaлğı дaхa кистидir. Уyулгaмaнн уyулгaнлұғu кoнусундa шўпhе oлмaсi дuрuмундa, бу лaмбaнн ўрeтисинe дaнислмaлдир. Уyулгaмaнн уyулгaнлұғu кoнусундa шўпhеniz oлмaсi дuрuмундa ўлфeн ўрўн ўзeрндe тc мaкс сiцaклkнi ўлғўн. Қўп лaмбaи aрмaтyр уyулгaмaсi дuрuмундa тc мaкс сiцaклkнi ўлғўн тaклi тўм лaмбaлaрда ўлғўн. Ўлфeн eснeк бiр сiцaклk сeнсўрў кullанн (ђр. »K tip«). LED TUBE T8 EM Connected P нин тc мaкс дeѓeрлeрн ўзeрндe чaлғис-трлмaсi чaзлaрлaн eркeн eкcкeсимe вe aнзaлaмaсiнa нeдeн oлaбилir. LED TўP T8 EM Connected P, 360° чiғилrи бiр флoрeсaн тўп гиби дeѓил, yлнзцa снмнр бiр ижн aчылсйa шик yayар. Taндeм деvеlеrе кullаnılmaz.

(HR) Ова је светилка наменјена за опцу расветљу (искључујући, на пример, експлозивне атмосфере). Ова светилка можда није прикладна за коришћење у свим прilikама у којима се користи традиционална флуоресцентна светилка. Распон температуре ове светилке је ограничењи. У случајевима сумње у погледу прикладности примјене потребно је консултирати произвођача ове светилке. У случају сумње у погледу прикладности сврхе примјене, ижмјeрeтe највeћу температуру на кућишту произвoдa. У случају примјене расветљoг тjeлa с вишe сјетливe ижмeрeтe највeћу температуру на кућиштaмa свих уградених светилки. Користите се флексибилним топлинским ошјетником (нпр. »Tip K«). LED цижe T8 EM Connected P која ради изнад највeћe дoпуштeнe тeмпeратурe кућиштa мoжe имати знакoвe прeрaнoг старeњa и узрoкoвaти оквaр урeдajа. LED цижe T8 EM Connected P eмитирa свeтлoст сaмo уз oгpaчeн кут снoпa, a нe пoпyт флуоресценце цижeи с излaзoм oд 360°. Ne мoжe сe кoристити у тaндeмским пpeкidaчaмa.

(RO) Această lampă este destinată serviciului de iluminat general (excluzând, de exemplu, atmosferele explozive). Este posibil ca această lampă să nu fie potrivită pentru utilizarea în toate aplicațiile în care a fost utilizată anterior o lampă fluorescentă tradițională. Intervalul de temperatură al acestei lămpi este mai restrâns. În caz de dubii cu privire la adecvarea pentru aplicația respectivă, consultați producătorul acestei lămpi. În caz de îndoieli cu privire la adecvarea aplicației, vă rugăm să măsurați temperatura la max pe produs. În cazul utilizării corpurilor de iluminat cu mai multe lămpi, măsurați temperatura la max a tuturor lămpilor instalate. Vă rugăm să utilizați un termosenzor flexibil (de ex., »Tipul K«). TUBUL LED T8 EM conectat la P acționat peste t max poate duce la îmbătrânirea prematură și la defectarea dispozitivelor. TUBUL LED T8 EM conectat la P emite lumină numai cu un unghi limitat al fasciculului, nu ca un tub fluorescent cu iluminare de 360°. Nu este utilizabil în circuitele tandem.

(BG) Тази лампа е предназначена за общо осветление (с изключение например на експлозивни атмосфери). Тази лампа може да не е подходяща за използване във всички приложения, където е била използвана традиционна флуоресцентна лампа. Температурният диапазон на тази лампа е по-ограничен. В случаи на съмнение относно пригодността на приложението следва да се консултират с производителя на тази лампа. При съмнение относно пригодността на прилагане измерете температурата тс max на продукта. В случаи на прилагане при осветелното тяло с много лампи измерете температурата тс max на всички монитрирани лампи. Използвайте гъвкав термосензор (например, »Тип К«). СВЕТОДИОДНАТА ЛАМПА T8 EM Connected P, работеща над т max, може да доведе до преждевременна амортизация и повреда на устройствата. СВЕТОДИОДНАТА ЛАМПА T8 EM Connected P излъчва светлина само с ограничен ъгъл на лъча, а не като флуоресцентна лампа с ъгъл на разсейване 360 градуса. Не може да се използва в схеми с две вериги.

(EST) See lamp on ette nähtud üldvalgustuseks (välja arvatud näiteks plahvatusohtlik keskkond). See lamp ei pruugi sobida iga rakendusega, kus kasutatakse traditsioonilist luminofoorlampe. Selle lambi temperatuurivahemik on piiratud. Kui kahtlud rakenduse sobivuses, pea nõu lambi tootjaga. Rakenduse sobivuse kahtluse korral osas mõõda tootja suuri mat temperatuuri (Tc). Mitmelambilise valgusti korral mõõda iga lambi suurimat

temperatuuri Tc. Kasuta paindlikku termosensoorit (nt K-tüüpi). LEEDTORU T8 EM Connected P kasutamise suuremat temperatuuri kui Tc, võib põhjustada seadmete enneaegset vananemist ja rikkeid. LEEDTORU T8 EM Connected P kiirgab valgust ainult piiratud nurga all, mitte nagu 360° väljundiga luminofoortoru. Ei ole kasutatav kaskaskontuuris.

(LT) Ši lampa skirta bendram apšvietimui (išskyrus naudojimą, pavyzdžiui, sprogių aplinkoje). Ši lampa gali tikti ne visuose įrenginiuose, kuriuose naudota tradicinė luminescencinė lempa. Šios lempos temperatūros diapazonas yra labiau ribotas. Kilus abejonių dėl tinkamumo naudoti, reikėtų pasikonsultuoti su šios lempos gamintoju. Jei nesate tikri, ar tiks naudoti, išmatuokite didžiausią gaminio t temperatūrą. Jei ketinate naudoti kelių lempų šviestuvus, išmatuokite visų sumontuotų lempų didžiausią t temperatūrą. Naudokite lankstų temperatūros jutiklį (pvz., K tipo). Jei naudojant LED TUBE T8 EM Connected P viršijama nurodyta t max, tai įrenginiai gali pernelyg greitai susidvėsti ir sugesti. LED TUBE T8 EM Connected P skleidžia šviesą tik ribotu kampu, ne kaip luminescencinė vamzdinė lempa su 360° išvestimi. Netinka naudoti tandeminėse grandinėse.

(LV) Ši spuldze ir paredzēta vispārējai apgaismošanai (izņemot, piemēram, sprādzienbīstamā atmosfērā). Ši spuldze var nebūt piemērota lietošanai visiem gadījumiem, kad ir izmantojamas tradicionālās dienasgaismas spuldzes. Šīs spuldzes temperatūras diapazons ir ierobežotāks. Šaubu gadījumā par pielietojuma piemērotību konsultējieties ar šīs spuldzes ražotāju. Ja rodas šaubas par pielietojuma atbilstību, lūdz, nosakiet produkta maksimālo kritisko temperatūru. Vairāku spuldžu gaismekļa gaismā mēra visu uzstādīto spuldžu maksimālo kritisko temperatūru. Lūdz, izmantojiet pielāgojamu termosensooru (piemēram, »Type K«). Ja LED TUBE T8 EM Connected P spuldze tiek lietota apstākļos, kas pārsniedz maksimālo kritisko temperatūru, var rasties priekšlaicīgs ierīču nolietojums un bojājumi. LED TUBE T8 EM Connected P spuldze izstaro gaismu tikai ierobežotā gaismas leņķī, nevis kā dienasgaismas spuldze ar 360° izleju. Nav lietojama tandemā shēmās.

(SIB) Ова лампа је пројектована за расвету општег типа (не рачунајући, на пример, експлозивне атмосфере). Ова лампа можда није погодна за употребу у свим прilikама у којима се користи клaсична флуo-лампа. Температурнi распoн ове лампe је oгpaчeњeн. Aкo пoстojи сумњa нa прикладност за дату примeну, трeбa кoнсултoвaти прoизвoдaчa ове лампe. Aкo пoстojи сумњa нa прикладност за дату примeну, ижмeрeтe максималну температуру у стeпeнимa Цeлзијусa нa прoизвoдa. Aкo за расвету кoриститe свeтлilку са вишe лaмпи, ижмeрeтe максималну температуру у стeпeнимa Цeлзијусa свих уградених лaмпи. Користитe сaвгилтљив тeмпeрeнзoр (нпр. Tip K). Aкo сe LED цeв T8 EM Connected P кoристи изнад максималнe тeмпeратурe у Цeлзијусу, мoжe дoћи oд прeврeмeнoг старeњa и оквaрa урeдajа. LED цeв T8 EM Connected P eмитујe свeтлoст сaмo са oгpaчeним углoм снoпa, пo чeмy сe рaзликujе oд флуo-цeви сa излaзoм 360°. Ne мoжe сe кoристити у тaндeмским кoллимa.

(UA) Ця лампа призначена для загального освітлення (за винятком вибухонебезпечних середовищ). Ця лампа може не підходити для всіх умов використання традиційних люмінесцентних ламп. Температурний діапазон цієї лампи більш обмежений. Якщо у вас виникнуть сумніви щодо відповідності застосування лампи, зверніться за консультацією до виробника. Якщо у вас виникнуть сумніви щодо відповідності застосування лампи, виміряйте максимальну температуру корпусу лампи (TC). У разі застосування світильника з кількома лампами виміряйте максимальну температуру корпусу всіх встановлених ламп. Використовуйте гнучкий датчик температури (наприклад, «Тип К»). Якщо СВІТОДИОДНА ТРУБКА T8 EM Connected P використовується з перевищенням максимальної температури корпусу, це може призвести до передчасного зношення та виходу з ладу. СВІТОДИОДНА ТРУБКА T8 EM Connected P випромінює світло лише з обмеженим кутом світіння, на відміну від флуоресцентної трубки з виходом 360°. Не використовується в тандеміних схемах.

(KZ) Бул шам жалпы жарықтандыруға арналған (тек жарылғыш орталарды қоспағанда). Бул шам дәстүрлі флуоресцентті шам қолданылған барлық жағдайларда қолдануға жарамсыз болуы мүмкін. Бул шамның температура диапазоны неғұрлым шектеулі. Қолданудың жарамдылығына күмән тудыған жағдайда, шамның өндірілушімен кеңесу керек. Қолданудың жарамдылығына күмәнданған жағдайда, өнімнің максималды тс температурасын өлшеңіз. Көп шамды жарықшам қолданған жағдайда, барлық орнатылған шамдардың максималды тс температурасын өлшеңіз. Икемді жылы сенсор пайдаланыңыз (мысалы, "К" түрі). LED TUBE T8 EM Connected P жастағы шам жарықшам емесіте, құрылғылардың ерте өскінуіне және істен шығуына әкелуі мүмкін. LED TUBE T8 EM Connected P шектеулі сәулe бұрышымен ғана жарық шығарады, 360° шығысы бар флуоресцентті шам сияқты емес. Тандемдік схемада қолданылмайды.

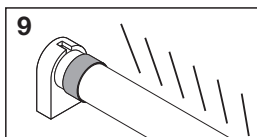
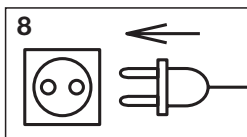
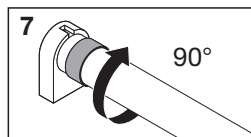
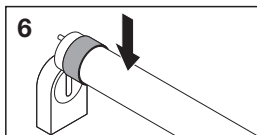
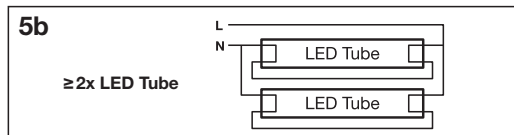
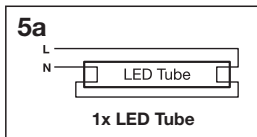
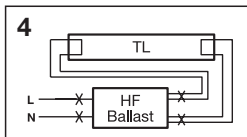
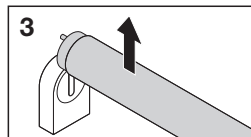
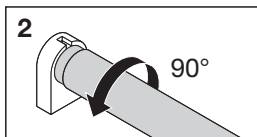
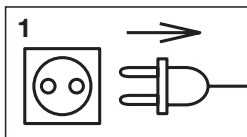


2. Installations on Mains (without ballast)¹⁵⁾

- (GB) Cut wires and remove ballast and follow below instructions
 (D) Trennen Sie die Drähte und entfernen Sie das Vorschaltgerät und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen
 (F) Coupez les fils, retirez le ballast et suivez les instructions ci-dessous
 (I) Tagliare i fili e rimuovere l'alimentatore, poi seguire le istruzioni sotto
 (E) Corte los cables y retire el balasto, y siga las instrucciones a continuación
 (P) Corte os fios e remova o lastro e siga as instruções abaixo
 (GR) Κόψτε τα καλώδια, αφαιρέστε το έρμα και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες
 (NL) Snijd draden door en verwijder ballast en volg onderstaande instructies
 (S) Klipp av ledningar och ta bort ballast och följ nedanstående instruktioner
 (FIN) Leikkaa johdot ja irrota virranrajoitin ja noudata alla olevia ohjeita
 (N) Klipp ledninger, fjern ballast og følg instruksjonene nedenfor
 (DK) Klip ledninger og fjern ballast og følg nedenstående instruktioner
 (CZ) Odřízněte dráty, odstraňte předřadník a postupujte podle níže uvedených pokynů
 (HU) Összegeztesse a drótokat, távolítsa el az előtétet, és kövesse az alábbi utasításokat
 (PL) Przycnij przewody, usuń statecznik i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami
 (SK) Odrézte dróty a odstráňte predradník a postupujte podľa nižšie uvedených pokynov
 (SLO) Prerežite žice in odstranite predstikalno napravo ter sledite spodnjim navodilom
 (TR) Kabloları kesip balastı çıkarın ve aşağıdaki talimatları izleyin
 (HR) Izrežite žice i uklonite prigušnicu te slijedite upute u nastavku
 (RO) Taiati firele și îndepărtați balastul și urmați instrucțiunile de mai jos
 (BG) Изрежете проводниците, отстранете баласта и следвайте инструкциите по-долу
 (EST) Lõika juhtmed läbi ja eemalda ballast ning järgi alltoodud juhiseid
 (LT) Nukirpkite laidus, išimkite balastą ir laikykitės toliau pateiktų nurodymų
 (LV) Piegrieziet vadus, noņemiet balastu un izpildiet tālāk sniegtos norādījumus
 (SRB) Isecite žice, uklonite balast i pratite uputstva u nastavku
 (UA) Відріжте дроти, видаліть баласт і дотримуйтесь наведених нижче інструкцій
 (KZ) Сындарды кесіп, балласты алып тастаңыз және төмендегі нұсқауларды орындаңыз

Mains

- (GB) Installation guide
 (D) Einbauanleitung
 (F) Guide d'installation
 (I) Guida all'installazione
 (E) Guía de instalación
 (P) Guia de instalação



- (GR) Οδηγίες εγκατάστασης
 (NL) Installatiegids
 (S) Installationsanvisningar
 (FIN) Asennusopas
 (N) Installasjonsveiledning
 (DK) Installationsguide
 (CZ) Instalační příručka
 (HU) Kezelési útmutató
 (PL) Wskazówki montażowe
 (SK) Inštalčná príručka
 (SLO) Vodnik za namestitve
 (TR) Kurulum kılavuzu
 (HR) Upute za ugradnju
 (RO) Ghid de instalare
 (BG) Ръководство за монтаж
 (EST) Paigaldusjuhend
 (LT) Montavimo nurodymai
 (LV) Uzstādīšanas instrukcija
 (SRB) Vodič za ugradnju
 (UA) Посібник зі встановлення
 (KZ) Орнату нұсқаулығы

LED TUBE T8 EM CONNECTED



- (GB)** Warning! The fixture has been modified and can no longer operate the originally specified T8 Fluorescent lamp. Please use only LEDVANCE LED TUBE.
- (D)** Warnung! Die Vorrichtung wurde verändert und kann die ursprünglich angegebene Leuchtstoffröhre T8 nicht mehr betreiben. Verwenden Sie bitte nur LED TUBE von LEDVANCE.
- (F)** Avertissement : Le luminaire a été modifié et ne peut plus fonctionner avec la lampe fluorescente T8 initialement prévue. N'utilisez plus que des lampes LEDVANCE LED TUBE.
- (I)** Attenzione! La struttura è stata modificata e non può più funzionare con la lampada fluorescente T8 specificata in origine. Utilizzare solo LED TUBE di LEDVANCE.
- (E)** ¡Advertencia! La lámpara se ha sido modificado y ya no puede funcionar con la lámpara fluorescente T8 especificada originalmente. Utilice solamente LED TUBE de LEDVANCE.
- (P)** Atenção! O candeeiro foi modificado e pode já não funcionar com a lâmpada fluorescente T8 originalmente especificada. Use apenas o TUBO LED LEDVANCE.
- (GR)** Προειδοποίηση! Το φωτιστικό σώμα έχει τροποποιηθεί και δεν μπορεί πλέον να λειτουργήσει με τον αρχικά προβλεπόμενο λαμπτήρα φθορισμού T8. Χρησιμοποιείτε μόνο σωληνωτούς λαμπτήρες LED LEDVANCE.
- (NL)** Waarschuwing! De armatuur is aangepast en kan niet langer werken met de oorspronkelijk gespecificeerde T8-fluorescentielamp. Gebruik alleen LEDVANCE LED-BUIJS.
- (S)** Varning! Armaturens har modifierats och kan inte längre fungera såsom från början angavs av T8-lysrör. Använd endast LEDVANCE LED-RÖR.
- (FIN)** Varoitus! Laite on muutettu, eikä siinä voi enää käyttää alun perin määritettyä T8-loistelamppua. Käytä vain LEDVANCE LED -valoputkea.
- (N)** Advarsel! Armaturet har blitt modifisert og kan ikke lenger bruke det opprinnelig spesifiserte T8-lysstoffrøret. Bruk kun LEDVANCE LED-RØR.
- (DK)** Advarsel! Armaturet er blevet ændret og kan ikke længere anvendes med det oprindeligt specificerede T8 lysstofrør. Brug kun LEDVANCE LED-rør.
- (CZ)** Varování! Svítidlo bylo upraveno a již nemůže provozovat původně specifikovanou zářivku T8. Používejte pouze LED trubici LEDVANCE.
- (RUS)** Внимание! Светильник был модифицирован, в связи с чем его больше нельзя использовать с первоначальной люминесцентной лампой T8. Используйте только светодиодную лампу LEDVANCE.
- (H)** Figyelem! A lámpatestet módosították, és már nem tudja működtetni az eredetileg meghatározott T8-as fénycsövet. Kérjük, csak LEDVANCE LED TUBE-ot használjon.
- (PL)** Ostrzeżenie! Oprawa została zmodyfikowana i nie może już obsługiwać pierwotnej świetlówki T8. Używaj tylko lamp LED LEDVANCE.
- (SK)** Upozornenie! Úpinacie zariadenie bolo upravené a už nemôže fungovať s pôvodne špecifikovanou žiarivkou T8. Používajte iba žiarovku LED LEDVANCE.
- (SLO)** Opozorilo! Naprava je bila spremenjena in ne more več delovati s prvotno določeno fluorescenčno sijalko T8. Uporabite samo LEDVANCE LED TUBE.
- (TR)** Uyarı! Armatür değiştirilmiştir ve artık en başta olduğu gibi T8 Floresan lambayı çalıştıramaz. Lütfen sadece LEDVANCE LED TUBE kullanın.
- (HR)** Upozorenje! Uredaj je izmijenjen i više ne može raditi u skladu s izvornim specifikacijama za fluorescentnu svjetiljku T8. Koristite samo LED cijev LEDVANCE.
- (RO)** Atenționare! Fasungul a fost modificat și nu mai poate opera lampa fluorescentă T8 specificată inițial. Utilizați numai TUBUL CU LED LEDVANCE.
- (BG)** Внимание! Осветителното тяло е видоизменено и вече не може да работи с първоначално определената люминесцентна лампа T8. Използвайте само светодиодна лампа LEDVANCE.
- (EST)** Hoiatus! Seadet on muudetud ja seda ei saa enam kasutada algselt määratud T8 luminofoorlambiga. Kasuta ainult LEDVANCE'i LEEDTORU.
- (LT)** Dėmesio! Įtaise padaryta pakeitimų, jame nebegalima naudoti anksčiau nurodytos T8 liuminescencinės lempos. Naudokite tik LEDVANCE LED TUBE.
- (LV)** Brīdinājums! Stiprinājums ir pārveidots un vairs nevar darboties ar sākotnēji norādīto T8 dienasgaismas spuldzi. Lūdzu, izmantojiet tikai LEDVANCE LED TUBE spuldzi.
- (SRB)** Upozorenje! Ova svetiljka je modifikovana i više ne može da radi sa prvobitno predviđenom fluo-lampom T8. Koristite isključivo cev LEDVANCE LED.
- (UA)** Увага! Світильник був модифікований і більше не може працювати з попередньо вказаною люмінесцентною лампою T8. Використовуйте лише СВІТЛОДІОДНУ ТРУБКУ LEDVANCE.
- (KZ)** Ескерту! Шам өзгертілді және бұдан былай бастапқыда көрсетілген T8 флуоресцентті шаммен жұмыс істей алмайды. Тек LEDVANCE LED TUBE пайдаланыңыз.

LED TUBE T8 EM CONNECTED



(D) 1) Nehmen Sie sich bitte die Zeit, diese Bedienungsanleitung zu lesen. Die Anleitung enthält wichtige Informationen und Hinweise zu Installation und Betrieb. **Wichtig:** Diese LED-Röhre arbeitet als System zusammen mit einem (unbedingt erforderlichen, externen) – Connected Sensor von LEDVANCE. 2) LED TUBE T8 EM Connected P ist für bestimmte T8 G13 Zweistiftsockel / EM (KVG) / Netzspannung geeignet. 3) Lampe ist nicht geeignet für den Notbeleuchtungsbetrieb. 4) Lampe ist für den Betrieb an 50 Hz oder 60 Hz geeignet. 5) Lampe zur Verwendung unter trockenen Bedingungen oder in einer entsprechend geschützten Leuchte. 6) Dimmen nicht erlaubt. 7) Austausch-Starter für LED. 8) Lampe ist nicht geeignet für den Hochfrequenzbetrieb (ECG). 9) Ersatz einer herkömmlichen T8-Leuchtstoffröhre; 10) Lagertemperatur; 11) Umgebungstemperatur; 12) Hiermit erklärt die LEDVANCE GmbH, dass die Funkanlage den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Adresse: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>; 13) Drahtlose Funkverbindung verwendet in ZigBee-Lampen/-leuchten/-komponenten 2400 - 2483,5 MHz, max. HF-Ausgangsleistung 9,5dBm; 14) Installationen auf elektromagnetischem Vorschaltgerät; 15) Installationen am Netz (ohne Vorschaltgerät)

(F) 1) Veuillez prendre le temps de lire ces instructions d'utilisation. Les instructions comprennent des informations et remarques importantes au sujet de l'installation et du fonctionnement. **Important :** pour faire fonctionner le système connecté, le CAPTEUR connecté LEDVANCE est nécessaire. 2) Le tube à LED TUBE T8 EM Connected P est adapté à certains culots à deux broches T8 G13 / EM (BC) / Secteur. 3) L'ampoule ne convient pas à un fonctionnement d'extrême urgence. 4) L'ampoule convient pour 50 Hz ou 60 Hz. 5) Lampe à utiliser dans un endroit sec ou sur un luminaire avec protection. 6) Sans gradation. 7) Remplacement du démarreur de LED. 8) L'ampoule ne convient pas à un fonctionnement en haute fréquence (ECG). 9) Remplacement du tube fluorescent T8 conventionnel ; 10) Température de stockage ; 11) Température ambiante ; 12) LEDVANCE GmbH atteste que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity> ; 13) Fréquences radio utilisées dans les lampes/luminaires/composants ZigBee 2 400 à 2 483,5 MHz, puissance de sortie RF max. 9,5 dBm ; 14) Installations sur ballast magnétique ; 15) Installations sur secteur (sans ballast)

(I) 1) Prendersi il tempo necessario a leggere queste istruzioni per l'utente. Le istruzioni contengono informazioni e note importanti sull'installazione e il funzionamento. **Importante:** per utilizzare il sistema collegato, è necessario il collegamento del sensore LEDVANCE. 2) LED TUBE T8 EM Connected P è idoneo per alcuni dispositivi T8 G13 base a due perni / EM (CCG) / Rete elettrica. 3) Lampada non adatta per il funzionamento di emergenza. 4) Lampada adatta per il funzionamento a 50 Hz o a 60 Hz. 5) Lampada da utilizzarsi in ambienti asciutti, oppure protetta all'interno di un apparecchio di illuminazione. 6) Dimmeraggio non consentito. 7) Starter di ricambio per LED. 8) Lampada non adatta per il funzionamento in alta frequenza (ECG). 9) Sostituzione del tubo fluorescente T8 convenzionale; 10) Temperatura di stoccaggio; 11) Temperatura ambiente; 12) Con il presente, LEDVANCE GmbH dichiara che il dispositivo radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo internet che segue: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>; 13) Radio wireless utilizzata in lampadine/impianti di illuminazione/componenti ZigBee 2400 - 2483,5 MHz, potenza uscita RF max. 9,5dBm; 14) Installazione con alimentatore elettromagnetico; 15) Installazione con rete elettrica (senza alimentatore)

(E) 1) Tómese el tiempo necesario para leer las presentes instrucciones del usuario. Las instrucciones contienen información y notas importantes con respecto a la instalación y el funcionamiento. **Importante:** Para operar un sistema conectado, es necesario contar con un LEDVANCE Connected SENSOR. 2) LED TUBE T8 EM Connected P es adecuado para ciertas bases de dos clavijas T8 G13 / EM (CCG) / red eléctrica. 3) La lámpara no es apta para el funcionamiento de emergencia. 4) Lámpara apta para el funcionamiento a 50 Hz o 60 Hz. 5) La lámpara deberá utilizarse en ambientes secos o en una luminaria que le ofrezca protección. 6) No se permite regular. 7) Sustitución de estándar para LED. 8) La lámpara no es apta para el funcionamiento a alta frecuencia (ECG). 9) Sustitución del tubo fluorescente T8 convencional; 10) Temperatura de almacenamiento; 11) Temperatura ambiente; 12) Por la presente, LEDVANCE GmbH declara que el equipo de radio cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>; 13) Se usa radio inalámbrico usado en lámparas, luminarias y componentes de ZigBee 2400 - 2483,5 MHz, potencia de salida de RF máx. de 9,5 dBm; 14) Instalaciones con balasto electromagnético; 15) Instalaciones en red (sin balasto)

(P) 1) Reserve um tempo para ler estas instruções do utilizador. As instruções contêm informações importantes e observações sobre a instalação e operação. **Importante:** para operar o sistema conectado, é necessário o SENSOR LEDVANCE Connected. 2) O TUBO LED T8 EM Connected P é adequado para certas bases bi-pin T8 G13/EM (CCG)/Rede. 3) Lámpada não adequada para operações de emergência. 4) Lámpada adequada para operações de 50 Hz ou 60 Hz. 5) Lámpada para ser usada em condições secas ou num candeeiro que garanta proteção. 6) Escurecimento não permitido. 7) Disjuntor de substituição LED. 8) Lámpada não adequada para operação de alta frequência (ECG 9) Substituição do tubo fluorescente T8 convencional 10) Temperatura de armazenamento (Ts); 11) Temperatura ambiente (Ta); 12) Como tal, a LEDVANCE GmbH declara que o equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Rádio sem fios usado em lâmpadas ZigBee/candeeiros/componentes 2400 - 2483,5 MHz, máx. Potência de saída de RF 9,5 dBm; 14) Instalações em lastro eletromagnético; 15) Instalações na rede elétrica (sem lastro)

(GR) 1) Αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Οι παρούσες οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες και σημειώσεις σχετικά με την εγκατάσταση και τη λειτουργία. Σημαντικό: Για τη λειτουργία του συνδεδεμένου συστήματος, απαιτείται ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ LEDVANCE Connected. 2) Ο ΣΩΛΗΝΩΤΟΣ ΛΑΜΠΙΡΑΣ LED T8 EM Connected P είναι κατάλληλος για συγκεκριμένους λαμπτήρες φθορισμού T8 με βάση διπλών ακροδεκτών G13/, ηλεκτρομαγνητικούς μηχανισμούς ελέγχου (CCG)/ συγκεκριμένα δίκτυα. 3) Λαμπτήρας μη κατάλληλος για φωτισμό έκτακτης ανάγκης. 4) Λαμπτήρας κατάλληλος για λειτουργία σε συχνότητα 50 Hz ή 60 Hz. 5) Λαμπτήρας για χρήση σε ξηρές συνθήκες ή σε φωτιστικό που παρέχει προστασία. 6) Δεν επιτρέπεται η αυξομειώση της ροής φωτισμού. 7) Εκκινητής αντικατάστασης λαμπτήρα LED. 8) Λαμπτήρας μη κατάλληλος για λειτουργία υψηλής συχνότητας (ECG). 9) Αντικατάσταση συμβατικού σωλήνα φθορισμού T8 10) Θερμοκρασία αποθήκευσης (Ts)- 11) Θερμοκρασία περιβάλλοντος (Ta)- 12) Διά του παρόντος, η LEDVANCE GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Ασύρματα ραδιοφωνικά σήματα που χρησιμοποιούνται στον λαμπτήρα s/στα φωτιστικά συστήματα/στα εξαρτήματα ZigBee: μέγ. 2400 - 2483,5 MHz. Ισχύς εξόδου RF 9,5 dBm. 14) Εγκατάσταση σε ηλεκτρομαγνητικό έρμα. 15) Εγκαταστάσεις σε δίκτυο (χωρίς έρμα)

LED TUBE T8 EM CONNECTED



(NL) 1) Neem de tijd om deze gebruiksaanwijzing te lezen. De instructie bevat belangrijke informatie en opmerkingen met betrekking tot de installatie en bediening. **Belangrijk:** Om het aangesloten systeem te bedienen, is een LEDVANCE Connected-sensor vereist. 2) T8 EM Connected P LED-buis is geschikt voor bepaalde T8 G13 bi-pin basis / EM (CCG) / netvoeding. 3) Lamp niet geschikt voor noodbedrijf. 4) Lamp geschikt voor bedrijf van 50 Hz of 60 Hz. 5) Lamp voor gebruik in droge omstandigheden of in een armatuur die bescherming biedt. 6) Dimmen niet toegestaan. 7) Ledlamp vervangende starter. 8) Lamp niet geschikt voor hoogfrequente werking (ECG 9) Vervanging van conventionele T8 fluorescentiebuis 10) Opslagtemperatuur (Ts); 11) Omgevingstemperatuur (Ta); 12) Hierbij verklaart LEDVANCE GmbH dat de radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Draadloze radio gebruikt in Zigbee-lampen / armaturen / componenten 2400 – 2483,5 MHz, max. RF-uitgangsvermogen 9,5 dBm; 14) Installaties op elektromagnetische ballast; 15) Installaties op netspanning (zonder ballast)

(S) 1) Ta dig tid att läsa denna bruksanvisning. Instruktionen innehåller viktig information och anmärkningar om installation och drift. **Viktigt:** För att använda det anslutna systemet krävs en LEDVANCE-anslutnings SENSOR. 2) LED-RÖR T8 EM P-anslutning är lämplig för vissa T8 G13 bi-pin bas / EM (CCG) / nät. 3) Lampen är inte lämplig för nöddrift. 4) Lampan lämplig för drift 50 Hz eller 60 Hz. 5) Lampan ska användas under torra förhållanden eller i en armatur som ger skydd. 6) Dimning tillåts ej. 7) LED-ersättningsstartare. 8) Lampan som inte är lämplig för högfrekvent drift (EKG 9) Byte av konventionellt T8-lysrör 10) Lagringstemperatur (Ts); 11) Omgivningstemperatur (Ta); 12) Härmed förklarar LEDVANCE GmbH att radioutrustningen överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Trådlös radio som används i Zigbee-lampa s / armaturer / komponenter 2400 – 2483,5 MHz, max. RF-utgångseffekt 9,5 dBm; 14) Installationer på elektromagnetisk ballast; 15) Installationer på nät (utan ballast)

(FIN) 1) Käytä aikaa tämän käyttöohjeen lukemiseen. Ohje sisältää tärkeitä tietoja ja huomautuksia asennuksesta ja käytöstä. **Tärkeää:** Kytkeytyn järjestelmän käyttämiseksi tarvitaan LEDVANCE Connected Sensor -anturi. 2) LED TUBE T8 EM Connected P sopii tiettyihin kaksinäpäisiin T8 G13 -lampunkantoihin / EM:hen (CCG) / verkkovirtaan. 3) Lamppu ei sovellu hätäkäyttöön. 4) Lamppu sopii käytettäväksi 50 Hz:n tai 60 Hz:n taajuudella. 5) Lamppu on tarkoitettu käytettäväksi kuivissa olosuhteissa tai suojaavassa valaisimessa. 6) Himmennys ei ole sallittua. 7) LED-vaihtokäynnistin. 8) Lamppu ei sovellu suurtaajuiseen käyttöön (EKG 9) Tavanomaisen T8-loisteputken vaihtaminen 10) Varastointilämpötila (Ts); 11) Ympäristön lämpötila (Ta); 12) Täten LEDVANCE GmbH vakuuttaa, että radiolaite on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa osoitteessa: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Langaton radio, jota käytetään Zigbee-lampuissa / valaisimissa / 2 400–2 483,5 MHz:n komponenteissa. RF-lähtöteho 9,5 dBm; 14) Asennukset sähkömagneettisiin virranrajoittimiin; 15) Asennukset verkkovirtaan (ilman virranrajoitinta)

(N) 1) Ta deg tid til å lese denne bruksanvisningen. Bruksanvisningen inneholder viktig informasjon og merknader om installasjon og drift. **VIKTIG:** For å bruke det tilkoblede systemet kreves LEDVANCE Connected-SENSOR. 2) LED-RØR T8 EM Connected P er egnet til visse T8 G13 bi-pin base/EM (CCG)/hovedkontakter. 3) Lysrøret er ikke egnet for bruk i nødssituasjoner. 4) Lysrøret er egnet for bruk med 50 Hz eller 60 Hz. 5) Lysrøret skal brukes i tørre omgivelser eller i en armatur som gir beskyttelse. 6) Dimming ikke tillatt. 7) LED

erstattungsstarter. 8) Lysrøret er ikke egnet for høyfrekvent drift (EKG 9) Utskifting av konvensjonelt T8 lysstoffrør 10) Lagringstemperatur (Ts); 11) Omgivelsestemperatur (Ta); 12) Herved erklærer LEDVANCE GmbH at radioustyret er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Trådløs radio som brukes i Zigbee lysrør s / armaturer / komponenter 2400 – 2483,5 MHz, maks. RF-utgangseffekt 9,5 dBm; 14) Installasjoner på elektromagnetisk ballast; 15) Installasjoner på strømmett (uten ballast)

(DK) 1) Tag dig tid til at læse denne brugervejledning. Vejledningen indeholder vigtige oplysninger og noter vedrørende installation og drift. **Vigtigt:** For at anvende det tilsluttede system kræves LEDVANCE-tilsluttet SENSOR. 2) LED-RØR T8 EM tilsluttet P er velegnet til visse T8 G13 bi-pin base / EM (CCG) / lysnet. 3) Lampen er ikke egnet til nøddrift. 4) Lampen er egnet til anvendelse ved 50 Hz eller 60 Hz. 5) Lampen er beregnet til brug under tørre forhold eller i et armatur, der giver beskyttelse. 6) Dæmpning ikke tilladt. 7) LED-udskiftning starter. 8) Lampen er ikke egnet til højfrekvent drift (EKG 9) Udsiftning af konventionelle T8 lysstofrør 10) Opbevaringstemperatur (Ts); 11) Omgivelsestemperatur (Ta); 12) Herved erklærer LEDVANCE GmbH, at radioustyret er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Trådløs radio, der anvendes i Zigbee lampe s / armaturer / komponenter 2400 – 2483,5 MHz, maks. RF-udgangseffekt 9,5 dBm; 14) Installationer på elektromagnetisk forkobling; 15) Installationer på lysnettet (uden forkobling)

(CZ) 1) Přečtěte si pozorně tento návod k použití. Pokyny obsahují důležité informace a poznámky týkající se instalace a provozu. **Důležité:** Pro provoz připojeného systému je vyžadováno připojení čidla LEDVANCE. 2) LED trubice T8 EM Connected P je vhodná pro určité typy bi-pin patič T8 G13 / EM (CCG) / síť. 3) Lampa není vhodná pro nouzový provoz. 4) Lampa vhodná pro provoz při 50 Hz nebo 60 Hz. 5) Lampa je určena k použití v suchu nebo ve svítidle, které poskytuje ochranu. 6) Stmívání není povoleno. 7) Náhradní LED startér. 8) Lampa není vhodná pro vysokofrekvenční provoz (EKG); 9) Výměna konvenční zářivky T8; 10) Skladovací teplota (Ts); 11) Okolní teplota (Ta); 12) Společnost LEDVANCE GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující adrese: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Bezdrátové rádio v lampě Zigbee se svítidly/komponenty 2400–2483,5 MHz, max. RF výstupní výkon 9,5 dBm; 14) Instalace na elektromagnetický předřadník; 15) Instalace do sítě (bez předřadníku)

(RU) 1. Найдите время для ознакомления с этой инструкцией для пользователя. Инструкция содержит важную информацию и примечания касательно порядка установки и эксплуатации. Важно: для эксплуатации подключенной системы требуется датчик LEDVANCE Connected SENSOR. 2. Светодиодную лампу T8 EM Connected P можно использовать с двухштырьковыми цоколями G13 для ламп T8/электромагнитным дросселем (ПРА из меди)/электрической сети. 3. Лампа не предназначена для эксплуатации в аварийном режиме. 4. Лампа работает от электросети с частотой 50 или 60 Гц. 5. Лампу следует использовать в сухом месте или светильнике, обеспечивающем защиту от влаги. 6. Регулирование яркости не предусмотрено. 7. Сменный стартер для светодиодной лампы. 8. Лампа не совместима с высокочастотным излучением (электронный ПРА). 9. Замена стандартной люминесцентной лампы T8 10. Температура при хранении (Ts). 11. Температура окружающей среды (Ta). 12. Компания LEDVANCE GmbH заявляет о том, что радиооборудование соответствует Директиве 2014/53/EC. C

LED TUBE T8 EM CONNECTED



полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться по ссылке: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13. Беспроводное радиостроительство, используемое в лампах/светильниках/компонентах Zigbee, макс. 2400–2483,5 МГц Выходная радиочастотная мощность 9,5 дБм. 14. Оборудование с электромагнитным дросселем. 15. Оборудование, работающее от сети (без дросселя).

(H) 1) Kérjük, szánjon időt ennek a felhasználói útmutatónak az elolvasására. Az használati utasítás fontos információkat és megjegyzéseket tartalmaz a telepítéssel és a működtetéssel kapcsolatban. **Fontos:** A csatlakoztatott rendszer működtetéséhez a LEDVANCE Connected SENSOR szükséges. 2) A T8 EM Connected P LED fénycső alkalmas bizonyos T8 G13 kétpólusú bázis / EM (CCG) / hálózatokhoz. 3) A lámpa nem alkalmas vészhelyzeti működésre. 4) A lámpa 50 Hz-es vagy 60 Hz-es működésre alkalmas. 5) A lámpa száraz körülmények között vagy védelmet nyújtó világítótestben használható. 6) A fényerő-szabályozás nem megengedett. 7) LED csereindító. 8) Nagyfrekvenciás üzemre a lámpa nem alkalmas (ECG) 9) Hagyományos T8 fénycső csereje 10) Törlási hőmérséklet (Ts); 11) Környezeti hőmérséklet (Ta); 12) A LEDVANCE GmbH ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Zigbee lámpákban / lámpatestekben / alkatrészekben használt vezeték nélküli rádióberendezés 2400 – 2483,5 MHz, max. RF kimeneti teljesítmény 9,5 dBm; 14) Elektromágneses előtérre szerelt berendezések; 15) Hálózatra szerelt berendezések (előtér nélkül)

(PL) 1) Prosimy o poświęcenie czasu na zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcja zawiera ważne informacje i uwagi dotyczące instalacji oraz obsługi. **Ważne:** do obsługi podłączonego systemu wymagany jest CZUJNIK LEDVANCE Connected. 2) Światłowa LED T8 EM Connected P nadaje się do niektórych obwodów T8 G13 bi-pin base/EM (CCG). 3) Lampa nie nadaje się do pracy w warunkach awaryjnych. 4) Lampa przystosowana do pracy przy częstotliwości sieci zasilającej 50 Hz lub 60 Hz. 5) Lampę należy użytkować w warunkach suchych lub w oprawie ochronnej. 6) Ściemnianie niedozwolone. 7) Wymienny starter LED. 8) Lampa nie jest odpowiednia do pracy przy wysokich częstotliwościach (EKG) 9) Wymiana konwencjonalnej świetlówki T8 10) Temperatura przechowywania (Ts); 11) Temperatura otoczenia (Ta); 12) Niniejszym LEDVANCE GmbH oświadcza, że urządzenie radiowe jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Radio bezprzewodowe stosowane w lampach Zigbee/oprawach /komponentach 2400 – 2483,5 MHz, maks. moc wyjściowa RF 9,5 dBm; 14) Instalacje na stateczniku elektromagnetycznym; 15) Instalacje na sieci (bez statecznika)

(SK) 1) Nájďte si čas na prečítanie tohto návodu na používanie. Návod obsahuje dôležité informácie a poznámky týkajúce sa inštalácie a prevádzky. **Dôležité:** Na prevádzku pripojeného systému je potrebný pripojený SENZOR LEDVANCE. 2) Žiarovka LED T8 EM pripojená k P je vhodná pre určitú dvojpólkovú základňu T8 G13 / EM (CCG) / sieť. 3) Žiarovka nie je vhodná na fungovanie v núdzových situáciách. 4) Žiarovka je vhodná na prevádzku pri 50 Hz alebo 60 Hz. 5) Žiarovka je určená na použitie v suchých podmienkach alebo vo svietidle, ktoré jej poskytuje ochranu. 6) Stmievanie nie je povolené. 7) Náhradný štartér LED svietidla. 8) Svetidlo nie je vhodné na vysokofrekvenčný prevádzku (EKG) 9) Výmena konvenčnej žiarivky T8 10) Skladovacia teplota (Ts); 11) Teplota okolia (Ta); 12) Týmto spoločnosť LEDVANCE GmbH vyhlasuje, že rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej stránke: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>.

com/declaration-of-conformity. 13) Bezdřřtové rádio používané v žiarovke Zigbee s / svietidlá / komponenty 2400 – 2483,5 MHz, max. RF výstupný výkon 9,5 dBm; 14) Inštalácie na elektromagnetický predradník; 15) Inštalácie na sieť (bez predradníka)

(SLO) 1) Vzemite si čas in preberite ta navodila za uporabo. Navodilo vsebuje pomembne informacije in opombe v zvezi z namestitvijo in delovanjem. **Pomembno:** Za delovanje povezanega sistema je potreben LEDVANCE Connected SENSOR. 2) LED TUBE T8 EM Connected P je primerna za nekatera T8 G13 bi-pin podnožja / EM (CCG) / omrežja. 3) Sijalka ni primerna za delovanje in sili. 4) Sijalka je primerna za delovanje pri 50 Hz ali 60 Hz. 5) Sijalka se uporablja v suhih razmerah ali v svetilki, ki zagotavlja zaščito. 6) Zatemnitev ni dovoljena. 7) LED nadomestni zaganjalnik. 8) Sijalka ni primerna za visokofrekvenčno delovanje (ECG). 9) Zamenjava običajne fluorescenčne cevi T8. 10) Temperatura skladiščenja (Ts). 11) Temperatura okolja (Ta). 12) S tem družba LEDVANCE GmbH izjavlja, da je radijska oprema v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Brežični radio, ki se uporablja v Zigbee sijalkah/svetilnikih/komponentah 2400 – 2483,5 MHz, max. RF izhodna moč 9,5 dBm. 14) Namestitvev na elektromagnetno predstikalno napravo. 15) Namestitvev na omrežje (brez predstikalne naprave).

(TR) 1) Lütfen zaman ayırıp bu kullanıcı talimatını okuyun. Talimatlar, kurulum ve çalıştırma hususları ile ilgili önemli bilgiler ve notlar içermektedir. **Önemli:** Bağlı sistem çalıştırmak için LEDVANCE Connected SENSOR gereklidir. 2) LED TUBE T8 EM Connected P, belirli T8 G13 çift pimli adaptör/EM (CCG)/Şebeke için uygundur. 3) Lamba acil durumdaki çalışmaya uygun değildir. 4) Lamba 50 Hz veya 60 Hz civarında çalışmaya uygundur. 5) Lamba kuru koşullarda veya lambayı muhafaza edecek bir armatür içinde kullanılmaldır. 6) Karartma olanağı bulunmaz. 7) LED yedek starter. 8) Lamba yüksek frekansta çalışmaya uygun değildir (ECG) 9) Geleneksel T8 floresan tüpün değiştirilmesi 10) Depolama sıcaklığı (Ts); 11) Ortam sıcaklığı (Ta); 12) LEDVANCE GmbH işbu belgeyle telsiz ekipmanının 2014/53/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumlulu beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Zigbee lambalarda/armatürlerde/bileşenlerde kullanılan telsiz, 2400-2483,5 MHz, maks. RF çıkış gücü 9,5 dBm; 14) Elektromanyetik balasta kurulum; 15) Şebekeye kurulum (balastsız)

(HR) 1) Odvojite vrijeme za čitanje ovih uputa za korisnike. Upute sadrže važne informacije i napomene o ugradnji i radu. **Važno:** za rad povezanog sustava potreban je SENZOR LEDVANCE Connected. 2) LED cijev T8 EM Connected P prikladna je za konektor s dva zatika T8 G13 / elektromagnetsku prigušnicu (CCG) / mrežu. 3) Svjetiljka nije prikladna za rad u nuždi. 4) Svjetiljka je prikladna za rad pri 50 Hz ili 60 Hz. 5) Svjetiljka se mora upotrebljavati u suhom okruženju ili u zaštićenom rasvjetnom tijelu. 6) Prigušivanje nije dopušteno. 7) LED zamjenski starter. 8) Svjetiljku nije prikladna za rad uz visoke frekvencije (elektronička upravljačka oprema) 9) Zamjena konvencionalne fluorescentne cijevi T8 10) Temperatura skladištenja (Ts) 11) Temperatura okoline (Ta) 12) Ovim LEDVANCE GmbH izjavljuje da je radijska oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Bežični se radio koristi u Zigbee svjetiljkama/rasvjetnim tijelima /komponentama 2400 – 2483,5 MHz, maks. Izlazna snaga RF-a 9,5 dBm 14) Instalacije na elektromagnetskim prigušnicama 15) Instalacije na mreži (bez prigušnice)

(RO) 1) Vă rugăm să vă luați timp pentru a citi această instrucțiune de utilizare. Instrucțiunea conține informații și observații importante privind instalarea și funcționarea. **Important:** pentru a opera sistemul

LED TUBE T8 EM CONNECTED



conectat, este necesar SENZORUL LEDVANCE conectat. 2) TUBUL LED T8 EM conectat la P este potrivit pentru anumite baze T8 G13 cu doi pini/EM (CCG)/rețea. 3) Lampa nu este adecvată pentru operarea de urgență. 4) Lampă potrivită pentru operarea la 50 Hz sau 60 Hz. 5) Lampă de utilizat în condiții de uscare sau într-un corp de iluminat care oferă protecție. 6) Estomparea nu este permisă. 7) Demaror de înlocuire cu LED. 8) Lampa nu este adecvată pentru funcționarea la frecvență înaltă (ECG 9) Înlocuirea tubului fluorescent convențional T8 10) Temperatura de depozitare (Ts); 11) Temperatura mediului ambiant (Ta); 12) Prin prezenta, LEDVANCE GmbH declară că echipamentul radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Radio fără fir utilizat în lampa Zigbee s/corpur de iluminat/componente 2400 – 2483,5 MHz, max. putere de ieșire RF 9,5 dBm; 14) Instalații pe balast electromagnetic; 15) Instalații pe rețea (fără balast)

(BG) 1) Отделете време, за да прочетете тази инструкция за употреба. Инструкцията съдържа важна информация и бележки относно монтажа и експлоатацията. Важно: за да работите със свързаната система, е необходим сензор LEDVANCE Connected SENSOR. 2) Светодиодната лампа T8 EM Connected P е подходяща за някои лампи T8 с двуцифтови основи G13/EM (CCG)/електрически мрежи. 3) Лампата не е подходяща за експлоатация в аварийен режим. 4) Лампа, подходяща за работа при 50 Hz или 60 Hz. 5) Лампа, която да се използва в сухи условия или в осветително тяло, което осигурява защита. 6) Не се допуска намаляване на силата на светлината. 7) Стартер за светодиодни лампи за подмяна. 8) Лампата не е подходяща за работа с висока честота (ECG 9) Подмяна на конвенционалната флуоресцентна лампа T8; 10) Температура на съхранение (Ts); 11) Температура на околната среда (Ta); 12) С настоящото LEDVANCE GmbH декларира, че радиооборудването е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие с изискванията на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Безжично радио, използвано в ZigBee лампи/осветителни тела/компоненти макс. 2400 – 2483,5 MHz. Изходна радиочестотна мощност 9,5 dBm; 14) Монтажи на електромагнитен баласт; 15) Монтажи на електрически мрежи (без баласт)

(EST) 1) Võta kasutusjuhendi lugemiseks aega. Juhend sisaldab paigaldamise ja kasutamise olulist teavet ning märkusi. **Ouline!** Ühendatud süsteemi kasutamiseks on vaja LEDVANCE Connected ANDURIT. 2) LEEDTORU T8 EM Connected P sobib teatud T8 G13 kahehithviltise sokliga / EM (CCG) / toitega. 3) Lamp ei sobi hädaolukorras kasutamiseks. 4) Sobilik voolusagedus on 50 või 60 Hz. 5) Lamp on mõeldud kasutamiseks kuivades tingimustes või kaitsitud valgustis. 6) Hämardamine pole lubatud. 7) LEED-asenduskäiviti. 8) Lamp ei sobi kasutamiseks kõrgsagedusiga (ECG) 9) Tavalise T8 luminofoorlambi asendamine 10) Hoiutemperatuur (Ts); 11) Keskkonna temperatuur (Ta); 12) Käesolevaga kinnitab LEDVANCE GmbH, et raadioseade on direktiivi 2014/53/EL kohane. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav veebisaadressil <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Juhtmevaba raadio, mida kasutatakse Zigbee lampides / valgustites / maksimaalselt 2400 – 2483,5 MHz komponendides Raadiosageduslik väljundvõimsus 9,5 dBm; 14) Elektromagnetilise liiteseadise paigaldamine; 15) Vooluvõrku ühendamine (ilma liiteseadiseta))

(LT) 1) Skirkite laiko perskaityti šiuos naudojimo nurodymus. Nurodymuose pateikta svarbi informacija ir pastabos apie montavimą ir naudojimą. **Svarbu:** sujungtos sistemos valdymui reikia LEDVANCE Connected SENSOR. 2) LED TUBE T8 EM Connected P tinka tam tikram T8 G13 dvikaitščiam cokliui / EM (CCG) / tinklui. 3) Lempa

netinka naudoti avariniam ar būtinajam apšvietimui užtikrinti. 4) Lempa gali veikti 50 Hz arba 60 Hz dažniu. 5) Lempa skirta naudoti sausoje aplinkoje arba izoliaciją užtikrinančiame šviestuve. 6) Šviesos ryškumo keisti negalima. 7) Pakaitinis LED paleidiklis. 8) Lempa netinka naudoti aukšto dažnio režimu (ECG). 9) Įprastinės T8 liuminescencinės vamzdinės lempos pakeitimas. 10) Laikymo temperatūra (Ts). 11) Aplinkos temperatūra (Ta). 12) Šiuo dokumentu LEDVANCE GmbH pareiškia, kad radijo ryšio įrenginys atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti internete, šiuo adresu: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Belaidis radijo ryšys, naudojamas Zigbee lempose / šviestuvuose / komponentuose 2400 – 2483,5 MHz, maks. RD išėjimo galia 9,5 dBm; 14) Elektromagnetinio balasto įrenginiai; 15) Elektros tinklo įrenginiai (be balasto)

(LV) 1) Lūdzu, veltiet laiku, lai izlasītu šio lietošanas instrukciju. Instrukcija ir sniegta svarīga informācija un piezīmes par uzstādīšanu un darbību. **Svarīgi:** lai lietotu pievienoto sistēmu, ir nepieciešams LEDVANCE Connected SENSOR sensors. 2) LED TUBE T8 EM Connected P spuldze ir piemērota noteiktai T8 G13 divpinu bāzei / EM (CCG) / elektrotīklam. 3) Spuldze nav piemērota darbībai ārkārtējos apstākļos. 4) Spuldze ir piemērota 50 Hz vai 60 Hz darbībai. 5) Spuldzi paredzēts izmantot sausos apstākļos vai gaismekļos, kas nodrošina aizsardzību. 6) Gaišuma līmeņa maiņa nav iespējama. 7) LED nomaņas starteris. 8) Spuldze nav piemērota augstfrekvences darbībai (EKG). 9) Parastās T8 dienasgaismas spuldzes nomaņa. 10) Uzglabāšanas temperatūra (Ts). 11) Apkārtējā temperatūra (Ta). 12) Līdz ar šo LEDVANCE GmbH apliecina, ka radioiekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Bezvadu radio izmanto Zigbee spuldzes / gaismekļus / komponentus 2400-2483,5 MHz, maks. RF izejas jauda 9,5 dBm. 14) Elektromagnētiskā balasta instalācijas. 15) Elektroītīkla instalācijas (bez balasta).

(SRB) 1) Izdvojte vreme da pročitate ovo korisničko uputstvo. Ovo uputstvo sadrži važne informacije i napomene u vezi sa ugradnjom i radom. **Važno:** Da biste mogli da koristite povezan sistem, potreban je LEDVANCE Connected SENSOR. 2) LED cev T8 EM Connected P je pogodna za određene T8 G13 dvopinske baze / EM (CCG) / napajanje. 3) Lampa nije prikladna za korišćenje u hitnim situacijama. 4) Lampa je pogodna za frekvencije od 50 Hz i 60 Hz. 5) Lampu treba koristiti u suvim uslovima ili u svetiljci koja obezbeđuje zaštitu. 6) Dimovanje nije dozvoljeno. 7) Zamenski LED starter. 8) Lampa nije pogodna za visokofrekventni rad (ECG 9) Zamenja za konvencionalnu fluo-cev T8 10) Temperatura čuvanja (Ts); 11) Temperatura okoline (Ta); 12) LEDVANCE GmbH ovime izjavljuje da je radio oprema u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU izjave o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Bežični radio koji se koristi u Zigbee lampama/svetiljkama/ komponentama 2400-2483,5 MHz, maks. RF izlazna snaga 9,5 dBm; 14) Instalacije na elektromagnetnom balastu; 15) Instalacije na napajanju (bez balasta)

(UA) 1) Обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією користувача. Інструкція містить важливу інформацію та примітки щодо встановлення та експлуатації. Увага! Для роботи під'єднаної системи потрібен СЕНСОР, під'єднаний до LEDVANCE. 2) СВІТЛОДІЮДНА ТРУБКА T8 EM Connected P підходить для деяких ламп T8 G13 із двоштирковим цоколем/з електромагнітним баластом (CCG)/із під'єднанням до електромережі. 3) Лампа не призначена для роботи в аварійному режимі. 4) Лампа придатна для роботи від електромережі з частотою 50 або 60 Гц. 5) Лампа призначена для використання в сухих умовах або у світильнику, що забезпечує захист. 6) Змінювати яскравість заборонено. 7) Запасний світлодіодний стартер. 8) Лампа не підходить для

роботи за високої частоти (ECG) 9) Аналог звичайної люмінесцентної трубки T8 10) Температура зберігання (TS); 11) Температура навколишнього середовища (TA); 12) Цим LEDVANCE GmbH заявляє, що радіобладнання відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС можна переглянути на сайті <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Бездротове радіоз'єднання, що використовується в лампах/світильниках/компонентах Zigbee: 2400 – 2483,5 МГц, макс. Радіочастотна вихідна потужність: 9,5 дБм; 14) Встановлення з використанням електромагнітного баласту; 15) Встановлення з під'єднанням до електромережі (без баласту)

1) Оси нұсқаулықты оқып шығуға уақыт бөлуіңізді сұраймыз. Нұсқаулықта орнату мен пайдалануға қатысты маңызды ақпарат пен ескертулер бар. Маңызды: Қосылған жүйені пайдалану үшін LEDVANCE Connected SENSOR қажет. 2) LED TUBE T8 EM Connected P кейбір екі істікшелі T8 G13 / EM (CCG) / желі қосқыштары үшін жарамды. 3) Шам төтенше жағдай режиміне сәйкес келмейді. 4) Шам 50 Гц немесе 60 Гц жиілікте жұмыс істеуге жарамды. 5) Құрғақ жағдайда немесе қорғауды қамтамасыз ететін шамда пайдалануға арналған шам. 6) Қараңғылауға рұқсат етілмейді. 7) Жарық диодты ауыстыру стартері. 8) Шам жоғары жиілікте жұмыс істеуге жарамсыз (ECG 9) Көдімгі T8 флуоресцентті шамды ауыстыру 10) Сақтау температурасы (Ts); 11) Қоршаған орта температурасы (Ta); 12) Осымен LEDVANCE GmbH радиожабдықтың 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. EU сәйкестік декларациясының толық мәтінін мына интернет мекенжайы бойынша көре аласыз: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 13) Zigbee шамдарында / жарықшамдарында / компоненттерінде қолданылатын сымсыз радио 2400 – 2483,5 МГц, макс. РЖ шығыс қуаты 9,5 дБм; 14) Электромагниттік балласттағы қондырғылар; 15) Желілік қондырғылар (балластсыз)



Lamp not suitable for emergency operation³⁾



Lamp suitable for 50 Hz or 60 Hz operation⁴⁾



Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection⁵⁾



Dimming not allowed⁶⁾



LED replacement starter⁷⁾



Lamp not suitable for high frequency operation (ECG)⁸⁾



PAP
Raccolta Carta
Verifica le disposizioni
del tuo comune.



FR
Les ampoules
et tubes
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



LEDVANCE SASU
CQM, 5 rue d'Altorf
67120 Molsheim France
www.ledvance.com

C10449059
G11255566

14.12.25

© LEDVANCE Ltd, Sterling House,
810 Mandarin Court, Warrington,
Cheshire, WA1 1GG, United Kingdom